

呂泉生先生生平述略

孫芝君*

呂泉生先生，1916年7月1日生於今之（臺灣）臺中縣神岡鄉三角村，祖籍福建省詔安縣二都秀篆北田田雞石房剛正公派下。祖上十二世祥省公呂選京在清乾隆36（1771）年自福建跨海渡臺，至十四世衍納公呂世芳時，家業大興，十五世潮朗公呂炳南在神岡修築筱雲山莊，內設筱雲軒書庫，致力搜羅經史子集各部書冊，充實庫藏。至光緒年間，筱雲軒已成為清代臺灣最大私人書庫，嘉惠無數學子，亦吸引如連雅堂等眾多名士前來閱覽。重文好禮的風尚，致使族中仕子輩出，先生可謂出身書香門第，為名門望族之後。

先生為田雞石房第十八世子孫。祖父呂紹箕，父親呂如苞，皆神岡仕紳；母親林氏錦，為大雅望族閨秀。先生出生時，有姊櫻桃、兄炎生二人，排序為三，後又有妹春子，手足共四人。7歲入岸裡公學校，受日式現代化教育，13歲考取臺中一中，16歲隨校方前往日本內地修業旅行時，在東京日比谷公會堂聽聞一場交響樂演出，深受感動，遂立志要當音樂家。

臺中一中求學期間，曾從日人磯江清學小提琴，臺籍陳信貞學鋼琴。1935年中學畢業，赴日投考東洋音樂學校（今東京音樂大學前身），意欲成為一鋼琴家。主修鋼琴期間，師事井上定吉。未料畢業前一年，發生手臂拉傷，無法練琴的憾事，遂改主修為聲樂，師承

* 孫芝君女士係呂泉生先生次媳，亦是《呂泉生：以歌逐夢的人生》及《呂泉生的音樂人生》兩書作者，本文係孫芝君女士於2008年3月19日撰成於加州哈仙達崗。

阿部英雄。在轉主修過程中，先生曾為放棄鋼琴家之夢想而痛苦，後因感悟到，如果未來只會彈鋼琴或只會唱歌，不過是一「鋼琴家」或「聲樂家」爾，與其想當「音樂家」的初衷相比，仍屬片面。進而得出，若想成為「音樂家」，須會理論、創作、演奏、指揮等等方面才藝，如果只會彈鋼琴或只會唱歌，還稱不上是「音樂家」。得此體悟之後，方不再為鋼琴家之夢破滅而兀自感傷，確立日後以成為「全面性音樂家」為個人的人生目標。

1939年，先生自東洋音樂學校本科聲樂組畢業。先後在松竹常盤座、NHK放送合唱團、東寶聲樂隊，展開歌唱演藝生涯，並拜留德名家月岡謙之助為師，進修歌唱的技巧。1942年4月因父親病重，請假半年返臺省親。其間，在臺北山水亭餐廳結識眾多藝文界之友人。假期結束後，先生依約返回東瀛續職，未料甫下船便接獲父喪噩耗，此時二戰炮火已逼臨日本國土，為避開戰禍，先生遂斷然決定結束此地工作，辭職回臺。1942年11月初，先生在臺中料理完父親的喪事後北上，開始其在島都的新生活。

●呂泉生先生(1916-2008) (翻拍自
《呂泉生：以歌逐夢的人生》乙書)



1943年，先生受厚生演劇研究會邀請，擔任新劇《閹雞》配樂作曲與樂隊指揮。先生採用大量臺灣民謠為素材，編寫配樂，引起轟動。〈丟丟銅子〉、〈一隻鳥仔哮救救〉、〈六月田水〉等民謠一經改編演唱，予人耳目一新的觀感，頓時改變一般民眾對「民謠」一詞鄙俗的印象，賦予民謠新的社會定義。1944年3月，臺北放送局臺長富田嘉明邀其進入該局文藝部擔任囑託，籌劃皇民唱歌與編曲作曲等相關事宜。1945年8月日本戰敗，歸還臺灣予中國，先生受託留守電台，保管財產，確保順利移交國民政府。

戰後，先生歷任臺灣廣播電台播音員、演藝股長，兼任臺聲合唱團指揮、臺灣省警備司令部交響樂團附屬合唱隊隊長兼指揮、臺灣省文化協進會合唱團指揮等，活躍於樂壇；暇餘學習中文，並採擷詞章，嘗試譜寫中文兒歌與藝術歌曲。1951年時，臺灣省教育會理事長游彌堅邀請先生擔任該會輔導組視導，專司音樂工作。至1960共十年間，先後主持該會中文版《一零一世界名歌集》編纂、《新選歌謠》月刊99期之歌曲徵選審查，及《國民學校音樂課本》編撰工作，不但達到引介西方經典歌謠、推廣中文歌曲的目的，還為日後臺灣教育唱歌留下豐富的資產。

1949年底，先生離開中國廣播公司（前臺灣廣播電台）後，即踏入杏壇，擔任人師。他先在北市私立靜修女中任職；1958年，臺灣省議會副議長謝東閔（後任中華民國第六任副總統）因賞識其才華，實踐家專成立之初，即延攬其至該校任教，1969年音樂科成立，亦由先生出任首屆科主任。在校期間，先生秉持一以貫之的態度，致力整頓學生的音樂基礎教育，在嚴肅的外表下，有一顆寬容體諒的心，在實踐前後執教共27年，贏得全校師生敬重，至1986年70歲屆齡退休。

1957年，先生好友一亦是臺島名紳、企業鉅子的辜偉甫，有意創辦一兒童合唱團，邀請先生掌舵，從此具體化先生以歌逐夢的生涯。領導兒童合唱團原本不在先生的人生規劃裡，卻在摸索嘗試的過

程中，完滿了先生對成為「全面性音樂家」的人生期待。斯時，臺灣的兒童合唱教育仍處荒漠階段，沒有師資也沒有教材，先生從招生、訓練、編寫教材與歌曲、指揮與表演等實務中，參酌來臺外國專家的建議，一步步摸索出指導兒童合唱的門道。1967年11月初，榮星合唱團兒童隊代表中華民國前往東京，參加第二屆亞洲兒童合唱節大會，以優異的表現獲得讚揚，先生亦從法國專家口中獲知訓練兒童絕對音感與和音感的技術。在不懈的努力下，1973年，榮星兒童隊已能在不給起音的情況下，完美演唱整場無伴奏合唱曲，達到兒童合唱的最高演唱水準。執棒35年來，先生用自己的歌，將榮星合唱團訓練成一支優異的合唱勁旅，而榮星也以完美的歌聲，演唱先生的作品。在這逐夢與實踐的良性循環中，先生一次又一次，完成自己年輕時成為「全面性音樂家」的理想。

1991年10月28日，先生卸下榮星合唱團團長職務，正式退休，旋即偕妻移居美國洛杉磯，與子女共聚，頤養天年。先生有一美滿家庭：妻子蕭美完，為北臺灣長老教會牧師蕭安居的第六千金，淡水女學校畢業，曾留學日本青山神學院，自幼由二姊美玉啟蒙，學習鋼琴，又受吳威廉牧師娘指導，有極好的視譜彈奏能力。曾任臺南長榮女中、臺灣神學院音樂教師與舍監。1944年1月15日兩人婚後，美完女士即辭去工作，專心在家服侍夫婿、養兒育女，同時是先生創作時不可或缺的知音。先生每次完成作品，必先延請妻子彈奏，聆聽具體曲感。如妻子奏後說可，則完成作品；若妻子略表遲疑，則棄之重寫。美完女士的個性溫婉，善體人意，總默默照顧身邊每一個人，故極得後輩敬重，人多以「師母」稱之，年紀較大的學生，則用日語敬稱她「歐巴桑」。其言行舉止，堪稱舊時代女性的典範。1997年4月17日，美完女士因癌症病逝洛杉磯，享年81歲。長子信也，美國琵琶地音樂院碩士，小提琴家。1972年考取華盛頓特區之甘迺迪表演藝術中心歌舞劇院交響樂團，任小提琴手，1996年自樂團退休，遷居加州，與父母弟妹團聚。在加州，信也任小提琴教師，同時兼

任大洛杉磯臺灣會館合唱團指揮；對繪畫亦有涉獵，為臺美畫會成員。美完女士病逝後，家人在哈仙達崗（Hacienda Heights）另置宅邸，由信也與父親同住，負起第一線照顧先生的重任。長媳Tamara Trykar，德籍慕尼黑黑人，文學博士、鋼琴家。次子惠也，臺灣逢甲工商管理學院紡織學系畢業，1984年在洛杉磯創辦聯合太平洋股份有限公司（UPD），為公司負責人。次媳孫芝君，近代臺灣音樂史研究者。長女玲兒，臺灣淡江文理學院法文系畢業，美國俄亥俄州立大學法文碩士，與電腦工程師李光銘共組家庭，現住橙縣爾灣市。先生三名子女不但事業有成，對父母都極為孝順，平日噓寒問暖，父母臥病期間，更人人侍湯奉藥，論人間至大福份，莫過如此。義女邱詩婷在先生晚年，不時給予最貼心的慰藉。長孫松穎，畢業於南加大（USC）商業系，現在聯合太平洋股份有限公司擔任資訊部門主管，同時在爾灣加大（UCI）進修商業管理碩士學位。外孫女李綺安，現為柏克萊加大（UCB）三年級學生。

先生個性剛毅自負，公正不阿；待人處世，威儀而有風範，是位「望之儼然，即之也溫」的謙謙君子。一生埋首寫作歌曲，以之為樂、以之為業，編、作作品總和超過三百七十首。名作如〈搖嬰仔歌〉、〈杯底不可飼金魚〉、〈阮若打開心內的門窗〉等，不但是名家音樂會上演出的曲目，也在小市民口中傳唱不歇。兒童歌謠如〈搖啊搖〉、〈小蜜蜂〉、〈愉快的歌聲〉等等多首，多年來伴隨臺灣兒童成長，深植人心。曾獲各界頒發多種獎項，表彰其對臺灣樂壇的貢獻：第三屆中興文藝獎章音樂獎（1980年）、臺灣省音樂協進會音樂獎章（1981年）、臺中縣十大資深傑出藝術家金穗獎（1989年）、中國文藝協會第三十一屆榮譽文藝獎章（1990年）、中華民國行政院文化獎（1991年）、中華民國第四屆金曲獎特別獎（1992年）及第十五屆財團法人王桂榮臺美文教基金會人才成就獎（2007年）。

先生在樂壇，是名師，亦是嚴師，一生提携過無數後輩，其棄浮

誇、重品性，評斷優劣不論人情、惟實力是問的用人風格，均使受惠者點滴在心，永誌不忘。晚年先生退休在美，不時有昔日門生前來拜訪，共話家常，師生間形成如朋友、如家人般的親密關係，其威猛的形象亦隨心境移轉，日益純真、可親。每年7月1日生日前後，定有大批學生、親友登門造訪，共聚一堂，祝賀先生嵩壽遐齡。先生平素身體健康硬朗，住家後院有泳池，夏季時，定每日入池巡游數圈，以訓練體力；日常則以劍道做為鍛鍊體魄的運動。近年先生腳力日衰，2006年9月21日早晨，不慎在家門口跌倒，摔斷右大腿骨，嗣因照顧得宜，復原極佳，惟行走時須靠四輪支架輔助，略感不便。2007年先生兩度在家人陪同下回臺，一為7月參加榮星合唱團五十週年團慶，一為11月領取人才成就獎。不幸歲末回美之後，心臟警訊頻傳，多次進出醫院療養，家屬深感憂心。2008年2月25日晚，先生復因心臟主動脈剝離送醫急救，沉疴益重，翌（3）月17日凌晨1時10分，終因心臟衰竭，病逝洛杉磯縣惠提爾市之長老教會社區互聯醫院（Presbyterian Intercommunity Hospital, Whittier），享年92歲。

回顧先生一生，清廉耿介，以誠待人，一生執著音樂家之夢想，無論身處亂世或昇平、海內或海外，均堅持做音樂事、走音樂路，未曾或忘初衷，上天亦回報這位虔誠的藝術信仰者以求仁得仁、溫馨豐饒的一生，令識者稱羨。如今先生以九二之齡辭世，堪稱福壽全歸。相信先生在天國，定常懷微笑俯看他所眷戀的人間，人間亦將流傳他的歌曲，以為永世之追念。